

No. 55535*

Multilateral

Agreement on cooperation to prevent and combat trans-border crime. Bucharest, 26 May 1999

Entry into force: *1 February 2000, in accordance with article 16*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Romania, 1 November 2018*

Note: *See also annex A, No. 55535.*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

Multilatéral

Accord relatif à la coopération pour prévenir et combattre la criminalité transfrontalière. Bucarest, 26 mai 1999

Entrée en vigueur : *1^{er} février 2000, conformément à l'article 16*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Roumanie, 1^{er} novembre 2018*

Note : *Voir aussi annexe A, No. 55535.*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

Participant

Ratification

Albania	25 Jan	2000
Republic of Moldova	3 Dec	1999
Romania	7 Jan	2000

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant

Ratification

Albanie	25 janv	2000
République de Moldova	3 déc	1999
Roumanie	7 janv	2000

**AGREEMENT ON COOPERATION TO PREVENT AND COMBAT
TRANS-BORDER CRIME**

The Governments signing the Agreement, hereinafter referred to as “Parties”,

Desiring to enlarge and to diversify their cooperation within the framework of the Southeast European Cooperative Initiative;

Considering the importance of commercial links among the Parties and with other countries, and desirous of contributing to the harmonious development of those links;

Recognising their mutual interest in combating Trans-border crime and developing closer regional law enforcement cooperation;

Convinced that crime conducted across the borders of the Parties is a serious threat to sovereignty and to legitimate commerce which can be effectively combated by cooperation among enforcement authorities;

Believing that, in order to obtain this objective, there should be an undertaking to develop cooperation of the widest possible scope among enforcement authorities;

Considering that trans-border crimes are prejudicial to the economic, fiscal and commercial interest of their respective countries;

Noting existing Agreements, arrangements or treaties on mutual assistance, and other international Agreements on law enforcement already accepted by the Parties;

Have agreed as follows:

Article 1
Definitions

For the purpose of this Agreement:

- a. the term "trans-border law enforcement and customs authorities" means national competent authorities designated by the parties; this designation shall be confirmed with the SECI Secretariat and can be changed upon notification to the Secretariat;
- b. the term "trans-border crime" refers to all violations or attempted violations of national laws and regulations aimed at organizing, directing, aiding or facilitating international criminal activities;
- c. the term "customs laws" means the laws and regulations enforced by the customs administrations concerning the importation, exportation, and transit or circulation of goods as they relate to customs duties, charges, and other taxes or to prohibitions, restrictions, and other similar controls ~~respecting~~ the movement of controlled items across national boundaries;

d. the term "information" means data in any form, documents, records, and reports or certified or authenticated copies thereof;

e. the term "person" means any natural or legal person;

f. the term "personal data" means all information relating to an identified or identifiable natural person;

g. the term "property" means assets of every kind and legal documents or instruments evidencing title to or an interest in such assets;

h. the term "provisional measures" means:

(1) temporarily prohibiting the conversion, disposition, movement, or transfer of property, or

(2) temporarily assuming custody or control of property on the basis of an order issued by a court or competent authority, or other means;

i. the term "forfeiture" means the deprivation of property by order of a court or competent authority and includes confiscation where applicable;

j. the term "requesting authority" means the authority described in article 1(a) that requests assistance in conformity with article 8 point 1;

k. the term "requested authority" means the authority described in article 1(a) from which assistance is requested in conformity with article 8 point 1.

Article 2

Scope of the Agreement

1. The Parties, through their designated authorities shall assist each other, in accordance with this Agreement, in preventing, detecting, investigating, prosecuting and repressing trans-border crime.
2. This Agreement shall not be interpreted as prejudicing or affecting the application of the Treaty on European Union, the Schengen Agreement of 14 June 1985 and the Convention for the application of the Schengen Agreement of 19 June 1990, international Agreements, Agreements on mutual assistance, and other international Agreements on law enforcement already accepted by the Parties; nor any mutual legal assistance Agreement, arrangement or treaty currently in force between any of the Parties to this Agreement, or which may subsequently be concluded by them.